

لوتر

دیوید ویثفورد

مترجم: محمد صفار

مجموعه راهنمای سرگشتگان

انتشارات علمی و فرهنگی

چاپ نخست

تهران ۱۴۰۰

Whitford, David M. (David Mark)

ویتفورد، دیوید مارک
لوتر/ نویسنده: دیوید ویتفورد؛ مترجم: محمد صفار
تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، ۱۳۹۹.
شازده، ۲۲۸ ص. مصور.
۹۷۸-۶۲۲-۲۷۷-۰۱۲-۹

سرشناسه
عنوان و نام پدیدآور
مشخصات نشر
مشخصات ظاهری
شابک
وضعیت فهرست نویسی
یادداشت
یادداشت
موضوع
موضوع
موضوع
موضوع
شناسه افزوده
شناسه افزوده
شناسه افزوده
رده بندی کنگره
رده بندی دیویی
شماره کتابشناسی

عنوان اصلی: Luther: A Guide for the Perplexed, c2011
کتابنامه.

لوتر، مارتن، ۱۴۸۳ - ۱۵۲۶ م.

Luther, Martin

لوتری (مذهب) -- عقاید

Lutheran Church -- Doctrines

صفار، محمد، ۱۳۵۶ - ، مترجم

شرکت انتشارات علمی و فرهنگی

Elmi - Farhangi Publishing Co

BR ۳۲۵

۲۸۴/۱۰۹۲

۷۳۳۳۰۹۴

نویسنده: دیوید ویتفورد

مترجم: محمد صفار

چاپ نخست: ۱۴۰۰

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

حروفچینی و آماده سازی: انتشارات علمی و فرهنگی

لیتوگرافی، چاپ و صحافی: شرکت چاپ و نشر علمی و فرهنگی کتیبه

حق چاپ محفوظ است.

اداره مرکزی:

بلوار نلسون ماندلا، تقاطع حقانی (جهان کودک)، کوچه کمان، پلاک ۲۵، تلفن: ۵۸۴۱۵

کدپستی: ۱۵۱۸۷۳۶۳۱۳

فروشگاه مرکزی (پرنده آبی):

بلوار نلسون ماندلا، بین بلوار گلشهر و ناهید، ابتدای کوچه گلفام، پلاک ۷۲، تلفن: ۲۲۰۲۴۱۴-۳

فروشگاه یک:

خیابان انقلاب، روبه روی در اصلی دانشگاه تهران؛ تلفن: ۱۶-۶۶۹۶۳۸۱۵ و ۶۶۴۰۰۷۸۶

فروشگاه دو:

خیابان کریمخان زند، بین قائم مقام فراهانی و خردمند، پلاک ۱۳، تلفن: ۸۸۳۴۳۸۰۶-۷

فهرست مطالب

هفت	فهرست تصاویر
نه	فهرست اختصارات
یازده	پیش درآمد
پانزده	قدردانی

بخش اول: آشنایی با زندگی و زمانه لوتر

۳	فصل اول: اروپای مارتین لوتر
۲۹	فصل دوم: زندگی لوتر

بخش دوم: الاهیات لوتر برای پرسشگران

۷۷	فصل سوم: نجات به واسطه ایمان
۹۱	فصل چهارم: شریعت، انجیل و صلیب: موضوعات الاهیات لوتر
۱۰۵	فصل پنجم: اسارت اراده
۱۱۹	فصل ششم: دجال

پیش‌درآمد

زمانی در مدرسه علوم دینی کلاسی درباره‌ی الاهیات کارل بارث^۱ داشتم. استاد در روز اول کلاس الاهیات بارث را به یک کلیسای جامع قرون وسطایی تشبیه کرد. اگر روز وارد یک کلیسای جامع شوید، در لحظات اول به احتمال زیاد بسیار گیج خواهید بود. اگر چه بلافاصله می‌فهمید که وارد ساختمان عظیمی شده‌اید، اما چشمانتان هنوز به نور کم عادت نکرده‌اند. هر چه زمان بیشتر می‌گذرد و چشمانتان بیشتر عادت می‌کنند، عظمت واقعی محیط اطراف بیشتر بر شما مکشوف می‌شود. اکنون دیگر پنجره‌ها مملو از رنگ هستند و طاق‌ها سر به فلک کشیده‌اند. در آن لحظه، به یاد کلیسای جامع کلن^۲ افتادم. عظیم و تاریک است و بر شهر کلن و رودخانه راین سایه انداخته است. اما داخلش یکی از زیباترین و باشکوه‌ترین کلیساهایی است که به عمر خویش دیده‌ام. همیشه فکر می‌کردم اینکه یک یزدان‌شناس را مثل یک کلیسا تصور کنیم، در واقع تصور جالبی خواهد بود درباره‌ی هر یزدان‌شناسی که [افکارش] تا حدی پیچیدگی و عمق دارد. هر یزدان‌شناسی شیوه تفکر و نگارش خاصی

دارد که مدتی طول می کشد تا بتوان آن را فهمید و به ارزش آن پی برد. حتی پس از آنکه چشم انسان به نور کم داخل کلیسا عادت می کند، همچنان طاقچه ها و گوشه هایی وجود دارند که در سایه باقی می مانند. بی شک بررسی و فهم آنچه در سایه قرار گرفته زمان بیشتری می طلبد. امیدوارم این کتاب بتواند به عنوان راهنمای گردش اولیه در الاهیات شبه کلیسایی مارتین لوثر^۱ عمل کند. لوثر به کلیسای جامع کلن شباهت زیادی دارد. هیچ یزدان شناسی مثل او بر اصول و افکار پروتستانی سایه نینداخته است. هر کس به الاهیات و نوشته های او نزدیک می شود احساس حقارت می کند. مجموع نوشته ها، حاشیه نویسی هایش بر انجیل و گفته هایش تقریباً یک صد جلد کتاب قطور است. این حجم از ادبیات حتی زانوهای خواننده مجرب را نیز سست می کند. اما نباید این گونه باشد. درست مثل پنجره ها، در طاق ها و راهروهای یک کلیسای جامع که نگاه شما را به مرکز کلیسا و به سمت آسمان ها معطوف می کنند موضوعات و الگوهای فکری کلی وجود دارد که در کل الاهیات لوثر در جریان است. این کتاب با این هدف نگاشته شده که به شما کمک کند تا این موضوعات و الگوها را شناسایی کنید. امیدوارم هر چه بیشتر در شناسایی لوثر پیش می روید چشمانتان بیشتر خود را با نور اندیشه هایش تطبیق دهند. در کنار پنجره های بزرگ، زوایای تاریک نیز دارد. درخشندگی پنجره ها و تاریکی گوشه ها هر دو بخش های جدایی ناپذیر لوثر هستند و در صورتی که فقط بر یکی از جنبه های زندگی و افکار او تمرکز کرده و دیگری را نادیده بگیریم، نمی توانیم نسبت به تاریخ یا الاهیات او منصف باشیم. گردش خود در کلیسا را با اندیشه اش آغاز می کنیم و برای این منظور به بررسی دنیایی می پردازیم که در آن متولد شد و زندگی کرد. سپس به برخی از مهم ترین جنبه های

الاهیات او از جمله نجات^۱، حقوق و انجیل و برداشت او از اراده انسان^۲ نگاهی خواهیم انداخت. در بخش سوم کتاب، از مرز الاهیات صرف عبور کرده به بررسی آرای سیاسی و اجتماعی لوتر می‌پردازیم. در اینجا به تاریک‌ترین زوایای کارهای لوتر می‌رسیم؛ نوشته‌ها و اقداماتش در مورد دهقانان در جنگ دهقانان ۱۵۲۵ و رابطه‌اش با یهود و یهودیت. در تلاش برای تشریح و درک این زوایای تاریک، امیدوارم که در مورد لوتر و نیز کسانی که له یا علیه او نوشته‌اند عدالت را رعایت کنم. بی‌شک یک بار بازدید برای درک تمامی آنچه یک کلیسای جامع در چته دارد کافی نیست. این کتاب نیز با این هدف نگاشته شده که بازدیدی اولیه از دنیای لوتر و الاهیات او داشته باشید. در هر فصل منابع دیگری معرفی می‌شوند که مراجعه به آن‌ها می‌تواند درک شما از لوتر را عمیق‌تر کند. البته بهترین راه برای شناخت لوتر آن است که خودش را بخوانیم. لوتر فقط یک یزدان‌شناس صرفاً دانشگاهی نبود. او یک یزدان‌شناس فعال و بی‌پیرایه بود. درباره زندگی و خطاب به مردم می‌نوشت. به این ترتیب، به راحتی می‌توان به او نزدیک و گاهی عصبانی شد، زیرا او نیز به مانند ما همیشه یک جور نیست و گاهی ضد و نقیض حرف زده است. همه این‌ها در کنار هم او را جذاب‌تر و جالب‌تر کرده است.

این کتاب را به همسرم لورل^۳ تقدیم می‌کنم که گاهی از حجم وقتی که برای کار روی مارتین لوتر می‌گذاشتم گیج و مبهوت می‌شد. او کاترینا فن بورا^۴ی من است. لوتر در سال ۱۵۲۵ ازدواج کرد و این رابطه زندگی او را بهتر کرد. زندگی من نیز هر روز به لطف لورل بهتر می‌شود.

1. Justification

2. Human will

3. Laurel

4. Katherina von Bora